

Вводно-фонетический курс РКИ в аудитории учащихся-китайцев. Трудности и их решение

Сабайда С. В.

Белорусский национальный технический университет

Обучение русскому языку учащихся-китайцев продолжает вызывать ряд методических проблем. Трудностей очень много.

Как утверждают ученые-лингвисты, степень трудности при изучении иностранного языка зависит от степени его генетической и типологической отдаленности от родного языка. В этом ракурсе такие языки, как русский и китайский, находятся на противоположных полюсах. Русский, типологически типичный представитель флективного языка, генетически входит в восточнославянское семейство индоевропейской группы языков. Китайский же, типологически типичный представитель языков изолирующего типа, входит в китайско-тибетское языковое семейство. Естественно, что точек соприкосновения в этих далеких друг от друга языках, в их системной организации, в их уровне строения и лексико-грамматическом формате гораздо меньше, чем различающих их черт. Этими факторами и определяется то, что учащимся-китайцам с большим трудом дается русский язык.

Трудности, возникающие у учащихся-китайцев, относятся прежде всего к звуковой стороне русского языка – фонетике, но, как отмечается в научной и методической литературе, в теории и практике преподавания русского языка как иностранного фонетика не удостоилась, к сожалению, того внимания, которого по праву заслуживает.

Основная трудность, с которой сталкивается преподаватель РКИ, - это формирование фонетических навыков, абсолютно чуждых китайскому языку. Поэтому перед преподавателем стоит важная задача: помочь учащимся осмыслить структуру русского слова.

Формирование обобщенных артикуляционных схем внутренней речи, обеспечение достаточного количественного накопления синтагменных образов, необходимых для перестройки речевых механизмов учащихся при усвоении ими звуко-артикуляционной базы русского языка предполагает большое количество тренировочных упражнений.

Переход с одной ступени на другую требует значительного времени, вызванного необходимостью более тщательной работы по ознакомлению с особенностями фонетической и фонологической систем русского языка. Для успешного выполнения основных задач вводно-фонетического курса необходимо увеличение количества учебных часов в аудитории студентов-китайцев.